

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2004 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 9 febbraio 2004, n. 70.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori per la sistemazione area verde di Charriète ed allargamento strada Olleyes – Croce Villair in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 1185

Decreto 9 febbraio 2004, n. 71.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di ulteriori terreni necessari alla realizzazione della discarica di 2ª categoria – tipo B – in località Valloille del Comune di PONTEY.

pag. 1186

Decreto 11 febbraio 2004, n. 72.

Costituzione della Commissione regionale per i beni culturali per il quinquennio 2003/2007.

pag. 1188

Decreto 11 febbraio 2004, n. 73.

Aggiornamento della composizione della commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strade regionali n. 44 «Valle del Lys» e n. 43 «Staffal».

pag. 1189

Decreto 11 febbraio 2004, n. 74.

Aggiornamento della composizione della commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strada regionale n. 47 di COGNE.

pag. 1189

Decreto 11 febbraio 2004, n. 75.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di salvaguardia della S.R. n. 23 e dell'abitato di Molère dalla caduta della valanga Tzeaille de la Poya in Comune di

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2004 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 70 du 9 février 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'aménagement de l'espace vert de Charriète et d'élargissement de la route Olleyes – Croix du Villair, dans la commune de QUART.

page 1185

Arrêté n° 71 du 9 février 2004,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, d'immeubles supplémentaires en vue de l'aménagement de la décharge de 2ª catégorie – type B, de Valloille, dans la commune de PONTEY.

page 1186

Arrêté n° 72 du 11 février 2004,

portant constitution de la Commission régionale des biens culturels au titre de la période 2003/2007.

page 1188

Arrêté n° 73 du 11 février 2004,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur les routes régionales n° 44 de la vallée du Lys et n° 43 de Staffal.

page 1189

Arrêté n° 74 du 11 février 2004,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 47 de COGNE.

page 1189

Arrêté n° 75 du 11 février 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de protection de la RR n° 23 et du village de Molère, menacés par l'avalanche Tséaille de la Poya,

**VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 1190

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 76.**

Asservimento di terreni necessari ai lavori di costruzione della fognatura comunale in località Combe – Teppe – Villefranche, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 1191

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 77.**

Designazione del dott. Albert CHATRIAN, capo del Servizio Patrimonio della Direzione Patrimonio e Attività Contrattuali, e, in caso di sua assenza o di impedimento, della dott.ssa Lucia HUGONIN, direttore della Direzione Patrimonio e Attività Contrattuali dell'Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali, a presiedere le gare per la vendita degli immobili mediante asta pubblica, come previsto dall'allegato A della legge regionale 12/97 e successive modificazioni.

pag. 1195

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 78.**

Decadenza del diritto di derivare acqua pubblica dal torrente Dora Baltea, in Comune di COURMAYEUR, assentito con D.G.C. n. 2 in data 07.04.1936, alla ditta Sidony Tavernier (ora « Eredi di BIANCHETTI Bruno ») per la produzione di energia idroelettrica.

pag. 1195

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 79.**

Ridefinizione della commissione per l'assolvimento delle competenze amministrative in materia di prestazioni ottenibili presso centri di altissima specializzazione all'estero, già attribuite dall'art. 7 del decreto ministeriale 3 novembre 1989 alla Commissione Ministeriale prevista dall'art. 8 del decreto medesimo.

pag. 1196

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 80.**

Nomina del Dr. Antonio ANTICO in qualità di membro effettivo, in sostituzione del Dr. Flavio PEINETTI, e del Dr. Gianluca IOB in qualità di membro supplente, in sostituzione del Dr. Massimo MAIONE, nell'ambito della commissione tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento dell'elenco tipo comprendente i farmaci da utilizzare nei presidi dell'U.S.L. (prontuario terapeutico regionale – P.T.R.).

pag. 1198

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 82.**

Accoglimento e reiezione delle domande di iscrizione all'Elenco regionale dei Collaudatori (decimo aggiornamento).

pag. 1199

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 84.**

Sostituzione di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis

dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

page 1190

**Arrêté n° 76 du 11 février 2004,**

portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'établissement d'une servitude sur les terrains concernés par les travaux de réalisation des égouts communaux à Combe, à Teppe et à Villefranche, dans la commune de QUART.

page 1191

**Arrêté n° 77 du 11 février 2004,**

portant désignation de M. Albert CHATRIAN, chef du Service du patrimoine de la Direction du patrimoine et des contrats et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, de Mme Lucia HUGONIN, directeur du Patrimoine et des contrats de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales, à l'effet de présider les marchés publics lancés en vue de la vente d'immeubles, aux termes de l'annexe A de la loi régionale n° 12/1997 modifiée.

page 1195

**Arrêté n° 78 du 11 février 2004,**

portant déchéance du droit de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la commune de COURMAYEUR, accordé par le DGC n° 2 du 7 avril 1936 à l'entreprise Sidony Tavernier (aujourd'hui « Eredi di BIANCHETTI Bruno ») en vue de la production d'énergie hydroélectrique.

page 1195

**Arrêté n° 79 du 12 février 2004,**

portant nouvelle composition de la commission chargée des tâches administratives en matière de prestations fournies par des centres médicaux étrangers de très haute spécialisation, tâches précédemment attribuées, au sens de l'art. 7 du décret ministériel du 3 novembre 1989, à la commission ministérielle visée à l'art. 8 dudit décret.

page 1196

**Arrêté n° 80 du 12 février 2004,**

portant nomination de M. Antonio ANTICO, en qualité de membre effectif, et de M. Gianluca IOB, en qualité de membre suppléant, au sein de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type des produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'USL (Codex Régional – CR), en remplacement, respectivement, de M. Flavio PEINETTI et de M. Massimo MAIONE.

page 1198

**Arrêté n° 82 du 12 février 2004,**

portant accueil et rejet des demandes d'immatriculation au Répertoire régional des experts agréés (dixième mise à jour).

page 1199

**Arrêté n° 84 du 16 février 2004,**

portant remplacement d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, aux termes de

della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.  
pag. 1199

Decreto 16 febbraio 2004, n. 87.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 35 di Grand Pollein 1° e 2° lotto.  
pag. 1200

Arrêté n° 88 du 16 février 2004,

portant concession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la « Consorteria Alpe del Nomenon » d'AYMAVILLES, de dérivation d'eau du torrent Nomenon, dans la commune d'AYMAVILLES, pour les usages domestiques et pour la production d'énergie hydroélectrique.  
page 1205

Decreto 17 febbraio 2004, n. 89.

Istituzione del Comitato permanente di controllo del trasporto merci su strada.  
pag. 1206

Decreto 17 febbraio 2004, n. 93.

Espropriazione degli immobili interessati dall'intervento denominato «Sistemazione area ricreativo-sportiva "La Corma di Machaby e dintorni"» nel comune di ARNAD - Comunità Montana dell'Evançon - Decreto di rettifica fissazione di indennità provvisoria e contributo.  
pag. 1207

Avis réf. n° 5540/AGR du 6 février 2004,

portant dépôt à la maison communale de ROISAN du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «Roisan» dont le siège est situé dans cette commune.  
page 1210

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA, RISORSE NATURALI E PROTEZIONE CIVILE

Decreto 12 febbraio 2004, n. 3.

Approvazione dello studio preliminare del Piano di riordino fondiario del Comune di AOSTA.  
pag. 1211

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Decreto 4 febbraio 2004, n. 3.

Cancellazione dal ruolo dei conducenti di veicoli adibiti

l'art. 11 bis de la LR n° 12/1999, tel qu'il a été introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.  
page 1199

Arrêté n° 87 du 16 février 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 35 de Grand-Pollein (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> tronçons).  
page 1200

Decreto 16 febbraio 2004, n. 88.

Concessione e subconcessione alla «Consorteria Alpe del Nomenon» di AYMAVILLES, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Nomenon, nel comune di AYMAVILLES, ad uso domestico e per la produzione di energia idroelettrica.  
pag. 1205

Arrêté n° 89 du 17 février 2004,

portant institution du Comité permanent de contrôle du transport routier de marchandises.  
page 1206

Arrêté n° 93 du 17 février 2004,

rectifiant les indemnités provisoires et les subventions afférentes à l'expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de l'aire récréative et sportive « La Corma di Machaby e dintorni », dans la commune d'ARNAD (Communauté de montagne Evançon).  
page 1207

Avviso 6 febbraio 2004, prot. n. 5540/AGR.

Deposito presso il municipio di ROISAN del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Roisan», con sede nell'omonimo comune.  
pag. 1210

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 3 du 12 février 2004,

portant approbation de l'étude préliminaire relative au Plan de remembrement foncier de la commune d'AOSTE.  
page 1211

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Arrêté n° 3 du 4 février 2004,

portant radiation de Mme Silvana BALLIANA du

ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta della Sig.ra BALLIANA Silvana. L.R. 42/94 e successive modificazioni e integrazioni.

pag. 1211

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
POLITICHE DEL LAVORO**

**ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE  
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI  
SEZIONE REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA**

Decreto 5 febbraio 2004, prot. n. 5914/5 IAE.

Svincolo della garanzia finanziaria dell'impresa «V.R.D. DI BRUNOD SERGIO & C. S.N.C.».

pag. 1212

**ASSESSORATO  
TERRITORIO, AMBIENTE E  
OPERE PUBBLICHE**

Decreto 5 febbraio 2004, n. 8.

Autorizzazione alla DEVAL S.p.A. a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di GRESSAN.

pag. 1213

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO, TRASPORTI E  
AFFARI EUROPEI**

Arrêté n° 107 du 2 décembre 2003,

portant nomination du nouveau président de la commission consultative régionale visée à la LR n° 42 du 9 août 1994 (Directives pour l'exercice des fonctions prévues par la loi-cadre en matière de transport public de personnes par des services automobiles non réguliers).

page 1215

**ATTI DEI DIRIGENTI**

Provvedimento dirigenziale 5 febbraio 2004, n. 520.

Parziale modificazione, per mero errore materiale, del provvedimento dirigenziale n. 7229 in data 23 dicembre 2003, per quanto riguarda l'indicazione del nominativo della Sig.ra VUILLERMINAZ Sonia.

pag. 1216

répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée.

page 1211

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL**

**REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES  
D'ÉVACUATION DES ORDURES  
SECTION RÉGIONALE DE LA VALLÉE D'AOSTE**

Arrêté du 5 février 2004, réf. n° 5914/5 IAE,

portant libération de la caution relative à l'entreprise « V.R.D. DI BRUNOD SERGIO & C. S.N.C. ».

page 1212

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Arrêté n° 8 du 5 février 2004,

autorisant DEVAL SpA à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de GRESSAN.

page 1213

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE DES TRANSPORTS ET  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Decreto 2 dicembre 2003, n. 107.

Nomina del nuovo presidente della Commissione consultiva regionale di cui alla L.R. 9 agosto 1994, n. 42 (Direttive per l'esercizio delle funzioni previste dalla legge quadro per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non di linea).

page 1215

**ACTES DES DIRIGEANTS**

Acte du dirigeant n° 520 du 5 février 2004,

modifiant partiellement l'acte du dirigeant n° 7229 du 23 décembre 2003 pour ce qui est du nom de Mme Sonia VUILLERMINAZ, à titre de rectification d'une erreur matérielle.

page 1216

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 4987 du 22 décembre 2003,

portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Giorgio MUNARI en qualité de membre, représentant de la Région, au sein de l'Assemblée et du Comité d'Exécution de l'Agence d'Information et d'Accueil Touristique Mont Rose, suite à la renonciation de la susdite charge confiée avec délibération du Gouvernement régional n° 3661 du 6 octobre 2003.

page 1218

Délibération n° 22 du 12 janvier 2004,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Francesco GUERRIERI en qualité de président et désignation de MM. René BENZO, Fernando BIANCO, Xavier CESAL, Gianni FRAND GENISOT, Giulio VUILLERMOZ e Pietro Guido ZAMPIERI en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de «Finaosta S.p.A.», pour un triennat.

page 1219

Délibération n° 23 du 12 janvier 2004,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Andrea CARGNINO en qualité de président et désignation de M. Walter PIVATO en qualité de membre titulaire et de M. Gianni ODISIO en qualité de membre suppléant, représentants de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Finaosta S.p.A.», pour un triennat.

page 1219

Délibération n° 24 du 12 janvier 2004,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Teresa GRANGE, Joseph César PERRIN et Caterina SERGI en qualité de conseillers au sein du Conseil d'administration et de MM. Giorgio DALLE, Maurizio MEGGIOLARO et Giulia VENTURA, en qualité de membres titulaires du Conseil des Commissaires aux comptes, représentants de la Région auprès de la Fondation «Centro Studi storico-letterari Natalino Sapegno», pour un triennat.

page 1219

Délibération n° 25 du 12 janvier 2004,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Sergio VOLCAN en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de la «Coop. Il Riccio a r.l.», pour un triennat.

page 1220

Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 218.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di restauro fabbricati destinati

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 22 dicembre 2003, n. 4987.

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. MUNARI Giorgio quale rappresentante della Regione in seno all'Assemblea e al Comitato esecutivo dell'Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica Mont-Rose, in seguito alla rinuncia della persona designata con deliberazione della Giunta regionale 6 ottobre 2003, n. 3661.

pag. 1218

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 22.

Nomina, per un triennio, del Sig. GUERRIERI Francesco, quale presidente del Consiglio d'amministrazione della «Finaosta s.p.a.», e designazione, per lo stesso periodo, dei Sigg. BENZO René, BIANCO Fernando, CÉSAL Xavier, FRAND GENISOT Gianni, VUILLERMOZ Giulio e ZAMPIERI Pietro Guido, quali consiglieri in seno al suddetto consiglio, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97.

pag. 1219

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 23.

Nomina, per un triennio, del Sig. CARGNINO Andrea quale presidente del Collegio sindacale della «Finaosta s.p.a.», e designazione, per lo stesso periodo, dei Sigg. PIVATO Walter e ODISIO Gianni, rispettivamente quali membro effettivo e membro supplente del suddetto collegio, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97.

pag. 1219

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 24.

Nomina, quali rappresentanti della Regione per un triennio, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.a GRANGE Teresa, del Sig. PERRIN Joseph César e della Sig.a SERGI Caterina in qualità di consiglieri in seno al Consiglio d'amministrazione della fondazione «Centro Studi storico-letterari Natalino Sapegno» e dei Sigg. DALLE Giorgio e MEGGIOLARO Maurizio, nonché della Sig.a VENTURA Giulia in qualità di membri effettivi in seno al Consiglio dei revisori dei conti della suddetta fondazione.

pag. 1219

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 25.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. VOLCAN Sergio quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al Consiglio d'amministrazione della «Coop. Il Riccio a r.l.» per un triennio.

pag. 1220

Délibération n° 218 du 2 février 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Mme

a rifugio alpino in località Alpe Chaligne in Comune di GIGNOD, proposto dai Sigg.i Romilda TRUC e Germano HENRIET di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 1220

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 219.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di straordinaria manutenzione e prolungamento strade interpoderali Alpe du Fond e Alpe Sotze in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Rhêmes-Notre-Dame».

pag. 1221

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 220.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo rifugio alpino e di tappa denominato «Vincent Hutte» in Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dai Sigg.i Arturo e Oreste SQUINOBAL di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

pag. 1222

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 248.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1224

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 249.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1225

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 250.**

Riproposizione nel bilancio di previsione per l'anno 2004 di assegnazioni statali attribuite alla Regione nell'anno 2003 e non impegnate - variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1227

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 251.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1230

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 299.**

Autorizzazione al Centro dentistico e odontotecnico valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C. di SAINT-CHRISTOPHE, già autorizzato con deliberazione della Giunta regionale n. 3273 in data 10.09.2001, alla sostituzione del Direttore sanitario della struttura destinata a centro dentistico e odontotecnico sita nel Comune medesimo, ai sensi dell'art. 38 della L.R. 25.01.2000, n. 5 e della deliberazione della Giunta regionale n. 3893 in data 21.10.2002.

pag. 1231

Romilda TRUC et M. Germano HENRIET de SAINT-CHRISTOPHE, en vue de la remise en état des bâtiments de l'Alpe Chaligne, dans la commune de GIGNOD, destinés à accueillir un refuge.

page 1220

**Délibération n° 219 du 2 février 2004,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Rhêmes-Notre-Dame » en vue des travaux d'entretien extraordinaire et de prolongement des chemins ruraux allant à l'Alpe du Fond et à l'Alpe Sotze, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 1221

**Délibération n° 220 du 2 février 2004,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par MM. Arturo et Oreste SQUINOBAL de GRESSONEY-SAINT-JEAN en vue de la réalisation du refuge « Vincent Hutte », dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

page 1222

**Délibération n° 248 du 9 février 2004,**

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique, et le budget de gestion.

page 1224

**Délibération n° 249 du 9 février 2004,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et, par conséquent, modification du budget de gestion.

page 1225

**Délibération n° 250 du 9 février 2004,**

portant inscription au budget prévisionnel 2004 des crédits alloués à la Région en 2003 par l'État et non engagés, ainsi que rectification dudit budget et, par conséquent, du budget de gestion.

page 1227

**Délibération n° 251 du 9 février 2004,**

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 1230

**Délibération n° 299 du 9 février 2004,**

autorisant le «Centro dentistico e odontotecnico valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.» de SAINT-CHRISTOPHE, exerçant ses activités en vertu de la délibération du Gouvernement régional n° 3273 du 10 septembre 2001, à remplacer le directeur sanitaire du cabinet dentaire situé dans ladite commune, aux termes de l'article 38 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 et de la délibération du Gouvernement régional n° 3893 du 21 octobre 2002.

page 1231

## CONSIGLIO REGIONALE

**Deliberazione 29 gennaio 2004, n. 376/XII.**

**Accettazione con beneficio di inventario dell'eredità BRIVIO Emilia Liliana. Autorizzazione al Presidente della Regione a compiere gli atti conseguenti.**

pag. 1232

**Deliberazione 29 gennaio 2004, n. 377/XII.**

**Accettazione della donazione fatta dal Sig. Carmelo PRESTIPINO di un fondo documentario concernente le famiglie BERTHAZ e TISSEUR.**

pag. 1233

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

**Direzione Opere Stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.**

pag. 1233

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).**

pag. 1234

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).**

pag. 1235

## PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria C (pos. C1 e C2) ad un posto di Istruttore tecnico (categoria D – posizione D: funzionario) da assegnare alla Direzione servizi generali della Presidenza della Regione.**

pag. 1237

**Comune di COGNE.**

**Esito concorso pubblico.**

pag. 1237

## CONSEIL RÉGIONAL

**Délibération n° 376/XII du 29 janvier 2004,**

**portant acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Mme Emilia Liliana BRIVIO et autorisation du président de la Région à l'effet d'accomplir les actes y afférents.**

page 1232

**Délibération n° 377/XII du 29 janvier 2004,**

**portant acceptation de la donation d'un fonds documentaire concernant les familles BERTHAZ et TISSEUR consentie par M. Carmelo PRESTIPINO.**

page 1233

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Direction des ouvrages routiers.**

**Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

page 1233

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).**

page 1234

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).**

page 1235

## TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie C (position C1 et C2) à un poste d'instructeur technique (catégorie D – position D : cadre), dans le cadre de la Direction des services généraux de la Présidence de la Région.**

page 1237

**Commune de COGNE.**

**Résultat d'un concours externe.**

page 1237

**A.I.A.T. – Syndicat d’Initiatives Gran San Bernardo.**

**Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione a tempo indeterminato di un Interprete – Categoria C – Posizione C2.**

pag. 1237

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Estratto del bando di selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l’assunzione a tempo determinato di n. 1 Aiuto collaboratore (Collaboratore Professionale) – Categoria C Posizione C1 – a 36 ore settimanali.**

pag. 1239

**Casa di Risopo J.-B. Festaz.**

**Bando di concorso pubblico, per esami, per l’assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario (infermiere professionale) cat. D pos. D – a 36 ore settimanali.**

pag. 1244

**ANNUNZI LEGALI**

**Assessorato Agricoltura, Risorse naturali e Protezione civile.**

**Pubblicazione esito pubblico incanto.**

pag. 1245

**Comune di AOSTA – Assessorato alle OO.PP.– Area n. 8.**

**Estratto di bando a procedura aperta. Lavori di predisposizione dell’area destinata alla realizzazione di un intervento sperimentale nel settore dell’E.R.P. convenzionata denominato «Contratto di quartiere Cogne» – lotto 1 – demolizione e scavi.**

pag. 1246

**Comune di CHÂTILLON.**

**Avviso di appalto aggiudicato.**

pag. 1247

**Comune di COURMAYEUR – Viale Monte Bianco, 40 – 11013 COURMAYEUR (AO) – Tel. 0165/831311 - Fax 0165/831312.**

**Bando di gara (rif. allegato L del DPR 554/1999).**

pag. 1248

**Consorzio di Miglioramento Fondiario Lotz e Pessey.**

**Bando di gara per pubblico incanto.**

pag. 1250

**A.I.A.T. – Syndicat d’Initiatives Gran San Bernardo.**

**Extrait d’un avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d’un Interprete – Catégorie C – Position C2.**

page 1237

**Communauté de montagne Mont Cervin.**

**Extrait de la sélection unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d’un Aide collaborateur (Collaborateur Professionnel) – Catégorie C Position C1 – pour 36 heures hebdomadaires.**

page 1239

**Maison de repos J.-B. Festaz.**

**Avis de concours, sur épreuves, pour le recrutement de numéro 1 infirmier – catégorie «D» position «D» à 36 heures hebdomadaires.**

page 1244

**ANNONCES LÉGALES**

**Assessorat de l’agriculture, des ressources naturelles et de la protection civile.**

**Résultat d’un appel d’offres ouvert.**

page 1245

**Commune d’AOSTE – Assessorat des ouvrages publics – Aire n° 8.**

**Extrait d’un avis de procédure ouverte. Travaux d’aménagement de l’aire destinée à la réalisation d’une intervention expérimentale dans le secteur de la construction sociale conventionnée, dénommée « Contrat du quartier Cogne » – 1<sup>e</sup> tranche – démolitions et fouilles.**

page 1246

**Commune de CHÂTILLON.**

**Avis d’adjudication d’un marché.**

page 1247

**Commune de COURMAYEUR – 40, rue du Mont-Blanc – 11013 COURMAYEUR – Tél. 01 65 83 13 11 – Fax 01 65 83 13 12.**

**Avis d’appel d’offres (Annexe L du DPR n° 554/1999).**

page 1248

**Consortium d’amélioration foncière « Lotz e Pessey ».**

**Avis d’appel d’offres ouvert.**

page 1250

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 78.**

**Decadenza del diritto di derivare acqua pubblica dal torrente Dora Baltea, in Comune di COURMAYEUR, assentito con D.G.C. n. 2 in data 07.04.1936, alla ditta Sidony Tavernier (ora « Eredi di BIANCHETTI Bruno ») per la produzione di energia idroelettrica.**

pag. 1195

**Arrêté n° 88 du 16 février 2004,**

**portant concession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la « Consorteria Alpe del Nomenon » d'AYMAVILLES, de dérivation d'eau du torrent Nomenon, dans la commune d'AYMAVILLES, pour les usages domestiques et pour la production d'énergie hydroélectrique.**

page 1205

### AGRICOLTURA

**Arrêté n° 88 du 16 février 2004,**

**portant concession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la « Consorteria Alpe del Nomenon » d'AYMAVILLES, de dérivation d'eau du torrent Nomenon, dans la commune d'AYMAVILLES, pour les usages domestiques et pour la production d'énergie hydroélectrique.**

page 1205

### AMBIENTE

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 218.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di restauro fabbricati destinati a rifugio alpino in località Alpe Chaligne in Comune di GIGNOD, proposto dai Sigg.i Romilda TRUC e Germano HENRIET di SAINT-CHRISTOPHE.**

pag. 1220

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 219.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di straordinaria manutenzione e prolungamento strade interpoderali Alpe du Fond e Alpe Sotze in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Rhêmes-Notre-Dame».**

pag. 1221

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 220.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo rifu-**

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

**Arrêté n° 78 du 11 février 2004,**

**portant déchéance du droit de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la commune de COURMAYEUR, accordé par le DGC n° 2 du 7 avril 1936 à l'entreprise Sidony Tavernier (aujourd'hui « Eredi di BIANCHETTI Bruno ») en vue de la production d'énergie hydroélectrique.**

page 1195

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 88.**

**Concessione e subconcessione alla «Consorteria Alpe del Nomenon» di AYMAVILLES, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Nomenon, nel comune di AYMAVILLES, ad uso domestico e per la produzione di energia idroelettrica.**

pag. 1205

### AGRICULTURE

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 88.**

**Concessione e subconcessione alla «Consorteria Alpe del Nomenon» di AYMAVILLES, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Nomenon, nel comune di AYMAVILLES, ad uso domestico e per la produzione di energia idroelettrica.**

pag. 1205

### ENVIRONNEMENT

**Délibération n° 218 du 2 février 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Mme Romilda TRUC et M. Germano HENRIET de SAINT-CHRISTOPHE, en vue de la remise en état des bâtiments de l'Alpe Chaligne, dans la commune de GIGNOD, destinés à accueillir un refuge.**

page 1220

**Délibération n° 219 du 2 février 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Rhêmes-Notre-Dame » en vue des travaux d'entretien extraordinaire et de prolongement des chemins ruraux allant à l'Alpe du Fond et à l'Alpe Sotze, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**

page 1221

**Délibération n° 220 du 2 février 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par MM.**

**gio alpino e di tappa denominato «Vincent Hutte» in Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dai Sigg.i Arturo e Oreste SQUINOBAL di GRESSONEY-SAINT-JEAN.** pag. 1222

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).** pag. 1234

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).** pag. 1235

#### ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 79.**

**Ridefinizione della commissione per l'assolvimento delle competenze amministrative in materia di prestazioni ottenibili presso centri di altissima specializzazione all'estero, già attribuite dall'art. 7 del decreto ministeriale 3 novembre 1989 alla Commissione Ministeriale prevista dall'art. 8 del decreto medesimo.** pag. 1196

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 299.**

**Autorizzazione al Centro dentistico e odontotecnico valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C. di SAINT-CHRISTOPHE, già autorizzato con deliberazione della Giunta regionale n. 3273 in data 10.09.2001, alla sostituzione del Direttore sanitario della struttura destinata a centro dentistico e odontotecnico sita nel Comune medesimo, ai sensi dell'art. 38 della L.R. 25.01.2000, n. 5 e della deliberazione della Giunta regionale n. 3893 in data 21.10.2002.** pag. 1231

#### BENI CULTURALI E AMBIENTALI

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 72.**

**Costituzione della Commissione regionale per i beni culturali per il quinquennio 2003/2007.** pag. 1188

#### BILANCIO

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 248.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1224

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 249.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1225

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 250.**

**Riproposizione nel bilancio di previsione per l'anno 2004 di assegnazioni statali attribuite alla Regione**

**Arturo et Oreste SQUINOBAL de GRESSONEY-SAINT-JEAN en vue de la réalisation du refuge « Vincent Hutte », dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.** page 1222

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).** page 1234

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).** page 1235

#### ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

**Arrêté n° 79 du 12 février 2004,**

**portant nouvelle composition de la commission chargée des tâches administratives en matière de prestations fournies par des centres médicaux étrangers de très haute spécialisation, tâches précédemment attribuées, au sens de l'art. 7 du décret ministériel du 3 novembre 1989, à la commission ministérielle visée à l'art. 8 dudit décret.** page 1196

**Délibération n° 299 du 9 février 2004,**

**autorisant le «Centro dentistico e odontotecnico valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.» de SAINT-CHRISTOPHE, exerçant ses activités en vertu de la délibération du Gouvernement régional n° 3273 du 10 septembre 2001, à remplacer le directeur sanitaire du cabinet dentaire situé dans ladite commune, aux termes de l'article 38 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 et de la délibération du Gouvernement régional n° 3893 du 21 octobre 2002.** page 1231

#### BIENS CULTURELS ET SITES

**Arrêté n° 72 du 11 février 2004,**

**portant constitution de la Commission régionale des biens culturels au titre de la période 2003/2007.** page 1188

#### BUDGET

**Délibération n° 248 du 9 février 2004,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique, et le budget de gestion.** page 1224

**Délibération n° 249 du 9 février 2004,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et, par conséquent, modification du budget de gestion.** page 1225

**Délibération n° 250 du 9 février 2004,**

**portant inscription au budget prévisionnel 2004 des crédits alloués à la Région en 2003 par l'État et non enga-**

**nell'anno 2003 e non impegnate – variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1227

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 251.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1230

#### COMMERCIO

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 84.**

**Sostituzione di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.** pag. 1199

#### CONSORZI

**Avis réf. n° 5540/AGR du 6 février 2004,**

**portant dépôt à la maison communale de ROISAN du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «Roisan» dont le siège est situé dans cette commune.** page 1210

#### CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 72.**

**Costituzione della Commissione regionale per i beni culturali per il quinquennio 2003/2007.** pag. 1188

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 73.**

**Aggiornamento della composizione della commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strade regionali n. 44 «Valle del Lys» e n. 43 «Staffal».** pag. 1189

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 74.**

**Aggiornamento della composizione della commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strada regionale n. 47 di COGNE.** pag. 1189

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 79.**

**Ridefinizione della commissione per l'assolvimento delle competenze amministrative in materia di prestazioni ottenibili presso centri di altissima specializzazione all'estero, già attribuite dall'art. 7 del decreto ministeriale 3 novembre 1989 alla Commissione Ministeriale prevista dall'art. 8 del decreto medesimo.** pag. 1196

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 80.**

**Nomina del Dr. Antonio ANTICO in qualità di membro**

**gés, ainsi que rectification dudit budget et, par conséquent, du budget de gestion.**

page 1227

**Délibération n° 251 du 9 février 2004,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.** page 1230

#### COMMERCE

**Arrêté n° 84 du 16 février 2004,**

**portant remplacement d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, aux termes de l'art. 11 bis de la LR n° 12/1999, tel qu'il a été introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.** page 1199

#### CONSORTIUMS

**Avviso 6 febbraio 2004, prot. n. 5540/AGR.**

**Deposito presso il municipio di ROISAN del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Roisan», con sede nell'omonimo comune.** pag. 1210

#### CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 72 du 11 février 2004,**

**portant constitution de la Commission régionale des biens culturels au titre de la période 2003/2007.** page 1188

**Arrêté n° 73 du 11 février 2004,**

**modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur les routes régionales n° 44 de la vallée du Lys et n° 43 de Staffal.** page 1189

**Arrêté n° 74 du 11 février 2004,**

**modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 47 de COGNE.** page 1189

**Arrêté n° 79 du 12 février 2004,**

**portant nouvelle composition de la commission chargée des tâches administratives en matière de prestations fournies par des centres médicaux étrangers de très haute spécialisation, tâches précédemment attribuées, au sens de l'art. 7 du décret ministériel du 3 novembre 1989, à la commission ministérielle visée à l'art. 8 dudit décret.** page 1196

**Arrêté n° 80 du 12 février 2004,**

**portant nomination de M. Antonio ANTICO, en qualité**

effettivo, in sostituzione del Dr. Flavio PEINETTI, e del Dr. Gianluca IOB in qualità di membro supplente, in sostituzione del Dr. Massimo MAIONE, nell'ambito della commissione tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento dell'elenco tipo comprendente i farmaci da utilizzare nei presidi dell'U.S.L. (prontuario terapeutico regionale - P.T.R.).

pag. 1198

Decreto 16 febbraio 2004, n. 84.

Sostituzione di un componente dell'Osservatorio regionale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.

pag. 1199

Decreto 17 febbraio 2004, n. 89.

Istituzione del Comitato permanente di controllo del trasporto merci su strada.

pag. 1206

Arrêté n° 107 du 2 décembre 2003,

portant nomination du nouveau président de la commission consultative régionale visée à la LR n° 42 du 9 août 1994 (Directives pour l'exercice des fonctions prévues par la loi-cadre en matière de transport public de personnes par des services automobiles non réguliers).

page 1215

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Deliberazione 29 gennaio 2004, n. 376/XII.

Accettazione con beneficio di inventario dell'eredità BRIVIO Emilia Liliana. Autorizzazione al Presidente della Regione a compiere gli atti conseguenti.

pag. 1232

Deliberazione 29 gennaio 2004, n. 377/XII.

Accettazione della donazione fatta dal Sig. Carmelo PRESTIPINO di un fondo documentario concernente le famiglie BERTHAZ e TISSEUR.

pag. 1233

EDILIZIA

Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 218.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di restauro fabbricati destinati a rifugio alpino in località Alpe Chaligne in Comune di GIGNOD, proposto dai Sigg.i Romilda TRUC e Germano HENRIET di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 1220

Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 220.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo rifugio alpino e di tappa denominato «Vincent Hutte» in Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, proposto dai

de membre effectif, et de M. Gianluca IOB, en qualité de membre suppléant, au sein de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type des produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'USL (Codex Régional - CR), en remplacement, respectivement, de M. Flavio PEINETTI et de M. Massimo MAIONE.

page 1198

Arrêté n° 84 du 16 février 2004,

portant remplacement d'un membre de l'Observatoire régional du commerce et du tourisme, aux termes de l'art. 11 bis de la LR n° 12/1999, tel qu'il a été introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.

page 1199

Arrêté n° 89 du 17 février 2004,

portant institution du Comité permanent de contrôle du transport routier de marchandises.

page 1206

Decreto 2 dicembre 2003, n. 107.

Nomina del nuovo presidente della Commissione consultiva regionale di cui alla L.R. 9 agosto 1994, n. 42 (Direttive per l'esercizio delle funzioni previste dalla legge quadro per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non di linea).

page 1215

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Délibération n° 376/XII du 29 janvier 2004,

portant acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Mme Emilia Liliana BRIVIO et autorisation du président de la Région à l'effet d'accomplir les actes y afférents.

page 1232

Délibération n° 377/XII du 29 janvier 2004,

portant acceptation de la donation d'un fonds documentaire concernant les familles BERTHAZ et TISSEUR consentie par M. Carmelo PRESTIPINO.

page 1233

BÂTIMENT

Délibération n° 218 du 2 février 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Mme Romilda TRUC et M. Germano HENRIET de SAINT-CHRISTOPHE, en vue de la remise en état des bâtiments de l'Alpe Chaligne, dans la commune de GIGNOD, destinés à accueillir un refuge. page 1220

Délibération n° 220 du 2 février 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par MM. Arturo et Oreste SQUINOBAL de GRESSONEY-SAINT-JEAN en vue de la réalisation du refuge

**Sigg.i Arturo e Oreste SQUINOBAL di GRESSONEY-SAINTE-JEAN.** pag. 1222

#### ENERGIA

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 78.**

**Decadenza del diritto di derivare acqua pubblica dal torrente Dora Baltea, in Comune di COURMAYEUR, assentito con D.G.C. n. 2 in data 07.04.1936, alla ditta Sidony Tavernier (ora « Eredi di BIANCHETTI Bruno ») per la produzione di energia idroelettrica.** pag. 1195

**Arrêté n° 88 du 16 février 2004,**

**portant concession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, à la « Consorteria Alpe del Nomenon » d'AYMAVILLES, de dérivation d'eau du torrent Nomenon, dans la commune d'AYMAVILLES, pour les usages domestiques et pour la production d'énergie hydroélectrique.** page 1205

**Decreto 5 febbraio 2004, n. 8.**

**Autorizzazione alla DEVAL S.p.A. a costruire ed esercitare una linea elettrica in Comune di GRESSAN.** pag. 1213

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 9 febbraio 2004, n. 70.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori per la sistemazione area verde di Charrière ed allargamento strada Olleyes – Croce Villair in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 1185

**Decreto 9 febbraio 2004, n. 71.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di ulteriori terreni necessari alla realizzazione della discarica di 2ª categoria – tipo B – in località Valloille del Comune di PONTEY.** pag. 1186

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 75.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di salvaguardia della S.R. n. 23 e dell'abitato di Molère dalla caduta della valanga Tzeaille de la Poya in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 1190

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 76.**

**Asservimento di terreni necessari ai lavori di costruzione della fognatura comunale in località Combe – Teppe – Villefranche, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 1191

**« Vincent Hutte », dans la commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.** page 1222

#### ÉNERGIE

**Arrêté n° 78 du 11 février 2004,**

**portant déchéance du droit de dérivation des eaux de la Doire Baltée, dans la commune de COURMAYEUR, accordé par le DGC n° 2 du 7 avril 1936 à l'entreprise Sidony Tavernier (aujourd'hui « Eredi di BIANCHETTI Bruno ») en vue de la production d'énergie hydroélectrique.** page 1195

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 88.**

**Concessione e subconcessione alla « Consorteria Alpe del Nomenon » di AYMAVILLES, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Nomenon, nel comune di AYMAVILLES, ad uso domestico e per la produzione di energia idroelettrica.** pag. 1205

**Arrêté n° 8 du 5 février 2004,**

**autorisant DEVAL SpA à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de GRESSAN.** page 1213

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 70 du 9 février 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'aménagement de l'espace vert de Charrière et d'élargissement de la route Olleyes – Croix du Villair, dans la commune de QUART.** page 1185

**Arrêté n° 71 du 9 février 2004,**

**portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, d'immeubles supplémentaires en vue de l'aménagement de la décharge de 2ª catégorie – type B, de Valloille, dans la commune de PONTEY.** page 1186

**Arrêté n° 75 du 11 février 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de protection de la RR n° 23 et du village de Molère, menacés par l'avalanche Tséaille de la Poya, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.** page 1190

**Arrêté n° 76 du 11 février 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'établissement d'une servitude sur les terrains concernés par les travaux de réalisation des égouts communaux à Combe, à Teppe et à Villefranche, dans la commune de QUART.** page 1191

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 87.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 35 di Grand Pollein 1° e 2° lotto. pag. 1200

**Decreto 17 febbraio 2004, n. 93.**

Espropriazione degli immobili interessati dall'intervento denominato «Sistemazione area ricreativo-sportiva "La Corma di Machaby e dintorni"» nel comune di ARNAD – Comunità Montana dell'Evançon – Decreto di rettifica fissazione di indennità provvisoria e contributo. pag. 1207

**Direzione Opere Stradali.**

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29. pag. 1233

**FINANZE**

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 248.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1224

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 249.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1225

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 250.**

Riproposizione nel bilancio di previsione per l'anno 2004 di assegnazioni statali attribuite alla Regione nell'anno 2003 e non impegnate – variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1227

**Deliberazione 9 febbraio 2004, n. 251.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2004 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1230

**FORESTE E TERRITORI MONTANI**

**Avis réf. n° 5540/AGR du 6 février 2004,**

portant dépôt à la maison communale de ROISAN du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «Roisan» dont le siège est situé dans cette commune. page 1210

**Arrêté n° 87 du 16 février 2004,**

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 35 de Grand-Pollein (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> tronçons). page 1200

**Arrêté n° 93 du 17 février 2004,**

rectifiant les indemnités provisoires et les subventions afférentes à l'expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de l'aire récréative et sportive « La Corma di Machaby e dintorni », dans la commune d'ARNAD (Communauté de montagne Évançon). page 1207

**Direction des ouvrages routiers.**

Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. page 1233

**FINANCES**

**Délibération n° 248 du 9 février 2004,**

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique, et le budget de gestion. page 1224

**Délibération n° 249 du 9 février 2004,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et, par conséquent, modification du budget de gestion. page 1225

**Délibération n° 250 du 9 février 2004,**

portant inscription au budget prévisionnel 2004 des crédits alloués à la Région en 2003 par l'État et non engagés, ainsi que rectification dudit budget et, par conséquent, du budget de gestion. page 1227

**Délibération n° 251 du 9 février 2004,**

rectifiant le budget prévisionnel 2004 de la Région et, par conséquent, le budget de gestion, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État. page 1230

**FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE**

**Avviso 6 febbraio 2004, prot. n. 5540/AGR.**

Deposito presso il municipio di ROISAN del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Roisan», con sede nell'omonimo comune. pag. 1210

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 3.**

**Approvazione dello studio preliminare del Piano di riordino fondiario del Comune di AOSTA.**

pag. 1211

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 219.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di straordinaria manutenzione e prolungamento strade interpoderali Alpe du Fond e Alpe Sotze in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Rhêmes-Notre-Dame».**

pag. 1221

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Decreto 9 febbraio 2004, n. 71.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale di ulteriori terreni necessari alla realizzazione della discarica di 2<sup>a</sup> categoria – tipo B – in località Valloille del Comune di PONTEY.**

pag. 1186

**Decreto 5 febbraio 2004, prot. n. 5914/5 IAE.**

**Svincolo della garanzia finanziaria dell'impresa «V.R.D. DI BRUNOD SERGIO & C. S.N.C.».**

pag. 1212

**LINEE ELETTRICHE**

**Decreto 5 febbraio 2004, n. 8.**

**Autorizzazione alla DEVAL S.p.A. a costruire ed esercitare una linea elettrica in Comune di GRESSAN.**

pag. 1213

**NOMINE**

**Délibération n° 4987 du 22 décembre 2003,**

**portant désignation, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Giorgio MUNARI en qualité de membre, représentant de la Région, au sein de l'Assemblée et du Comité d'Exécution de l'Agence d'Information et d'Accueil Touristique Mont Rose, suite à la renonciation de la susdite charge confiée avec délibération du Gouvernement régional n° 3661 du 6 octobre 2003.**

page 1218

**Délibération n° 22 du 12 janvier 2004,**

**portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Francesco GUERRIERI en qualité de président et désignation de MM. René BENZO, Fernando BIANCO, Xavier CESAL, Gianni FRAND GENISOT, Giulio VUILLERMOZ e Pietro Guido ZAMPIERI en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de**

**Arrêté n° 3 du 12 février 2004,**

**portant approbation de l'étude préliminaire relative au Plan de remembrement foncier de la commune d'AOSTE.**

page 1211

**Délibération n° 219 du 2 février 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « Rhêmes-Notre-Dame » en vue des travaux d'entretien extraordinaire et de prolongement des chemins ruraux allant à l'Alpe du Fond et à l'Alpe Sotze, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**

page 1221

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Arrêté n° 71 du 9 février 2004,**

**portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, d'immeubles supplémentaires en vue de l'aménagement de la décharge de 2<sup>e</sup> catégorie – type B, de Valloille, dans la commune de PONTEY.**

page 1186

**Arrêté du 5 février 2004, réf. n° 5914/5 IAE,**

**portant libération de la caution relative à l'entreprise « V.R.D. DI BRUNOD SERGIO & C. S.N.C. ».**

page 1212

**LIGNES ÉLECTRIQUES**

**Arrêté n° 8 du 5 février 2004,**

**autorisant DEVAL SpA à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de GRESSAN.**

page 1213

**NOMINATIONS**

**Deliberazione 22 dicembre 2003, n. 4987.**

**Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. MUNARI Giorgio quale rappresentante della Regione in seno all'Assemblea e al Comitato esecutivo dell'Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica Mont-Rose, in seguito alla rinuncia della persona designata con deliberazione della Giunta regionale 6 ottobre 2003, n. 3661.**

pag. 1218

**Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 22.**

**Nomina, per un triennio, del Sig. GUERRIERI Francesco, quale presidente del Consiglio d'amministrazione della «Finaosta s.p.a.», e designazione, per lo stesso periodo, dei Sigg. BENZO René, BIANCO Fernando, CÉSAL Xavier, FRAND GENISOT Gianni, VUILLERMOZ Giulio e ZAMPIERI Pietro Guido, quali consiglieri in seno al suddetto consiglio, in qualità di rappresen-**

«Finaosta S.p.A.», pour un triennat. page 1219

Délibération n° 23 du 12 janvier 2004,  
portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Andrea CARGNINO en qualité de président et désignation de M. Walter PIVATO en qualité de membre titulaire et de M. Gianni ODISIO en qualité de membre suppléant, représentants de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Finaosta S.p.A.», pour un triennat. page 1219

Délibération n° 24 du 12 janvier 2004,  
portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Teresa GRANGE, Joseph César PERRIN et Caterina SERGI en qualité de conseillers au sein du Conseil d'administration et de MM. Giorgio DALLE, Maurizio MEGGIOLARO et Giulia VENTURA, en qualité de membres titulaires du Conseil des Commissaires aux comptes, représentants de la Région auprès de la Fondation «Centro Studi storico-letterari Natalino Sapegno», pour un triennat. page 1219

Délibération n° 25 du 12 janvier 2004,  
portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Sergio VOLCAN en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration de la «Coop. Il Riccio a r.l.», pour un triennat. page 1220

#### OPERE PUBBLICHE

Decreto 9 febbraio 2004, n. 70.  
Espropriazione di terreni necessari ai lavori per la sistemazione area verde di Charriète ed allargamento strada Olleyes – Croce Villair in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1185

Decreto 11 febbraio 2004, n. 75.  
Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di salvaguardia della S.R. n. 23 e dell'abitato di Molère dalla caduta della valanga Tzeaille de la Poya in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1190

Decreto 11 febbraio 2004, n. 76.  
Asservimento di terreni necessari ai lavori di costruzione della fognatura comunale in località Combe – Teppe – Villefranche, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1191

Decreto 5 febbraio 2004, n. 8.  
Autorizzazione alla DEVAL S.p.A. a costruire ed eserci-

tanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97. pag. 1219

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 23.  
Nomina, per un triennio, del Sig. CARGNINO Andrea quale presidente del Collegio sindacale della «Finaosta s.p.a.», e designazione, per lo stesso periodo, dei Sigg. PIVATO Walter e ODISIO Gianni, rispettivamente quali membro effettivo e membro supplente del suddetto collegio, in qualità di rappresentanti della Regione, ai sensi della legge regionale n. 11/97. pag. 1219

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 24.  
Nomina, quali rappresentanti della Regione per un triennio, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.a GRANGE Teresa, del Sig. PERRIN Joseph César e della Sig.a SERGI Caterina in qualità di consiglieri in seno al Consiglio d'amministrazione della fondazione «Centro Studi storico-letterari Natalino Sapegno» e dei Sigg. DALLE Giorgio e MEGGIOLARO Maurizio, nonché della Sig.a VENTURA Giulia in qualità di membri effettivi in seno al Consiglio dei revisori dei conti della suddetta fondazione. pag. 1219

Deliberazione 12 gennaio 2004, n. 25.  
Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. VOLCAN Sergio quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al Consiglio d'amministrazione della «Coop. Il Riccio a r.l.» per un triennio. pag. 1220

#### TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 70 du 9 février 2004,  
portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'aménagement de l'espace vert de Charriète et d'élargissement de la route Olleyes – Croix du Villair, dans la commune de QUART. page 1185

Arrêté n° 75 du 11 février 2004,  
portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de protection de la RR n° 23 et du village de Molère, menacés par l'avalanche Tséaille de la Poya, dans la commune de VALSAVARENCHÉ. page 1190

Arrêté n° 76 du 11 février 2004,  
portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'établissement d'une servitude sur les terrains concernés par les travaux de réalisation des égouts communaux à Combe, à Teppe et à Villefranche, dans la commune de QUART. page 1191

Arrêté n° 8 du 5 février 2004,  
autorisant DEVAL SpA à construire et à exploiter une

re una linea elettrica in Comune di GRESSAN.  
pag. 1213

#### ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 11 febbraio 2004, n. 77.

Designazione del dott. Albert CHATRIAN, capo del Servizio Patrimonio della Direzione Patrimonio e Attività Contrattuali, e, in caso di sua assenza o di impedimento, della dott.ssa Lucia HUGONIN, direttore della Direzione Patrimonio e Attività Contrattuali dell'Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali, a presiedere le gare per la vendita degli immobili mediante asta pubblica, come previsto dall'allegato A della legge regionale 12/97 e successive modificazioni. pag. 1195

Provvedimento dirigenziale 5 febbraio 2004, n. 520.

Parziale modificazione, per mero errore materiale, del provvedimento dirigenziale n. 7229 in data 23 dicembre 2003, per quanto riguarda l'indicazione del nominativo della Sig.ra VUILLERMINAZ Sonia. pag. 1216

#### PERSONALE REGIONALE

Decreto 11 febbraio 2004, n. 77.

Designazione del dott. Albert CHATRIAN, capo del Servizio Patrimonio della Direzione Patrimonio e Attività Contrattuali, e, in caso di sua assenza o di impedimento, della dott.ssa Lucia HUGONIN, direttore della Direzione Patrimonio e Attività Contrattuali dell'Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali, a presiedere le gare per la vendita degli immobili mediante asta pubblica, come previsto dall'allegato A della legge regionale 12/97 e successive modificazioni. pag. 1195

Provvedimento dirigenziale 5 febbraio 2004, n. 520.

Parziale modificazione, per mero errore materiale, del provvedimento dirigenziale n. 7229 in data 23 dicembre 2003, per quanto riguarda l'indicazione del nominativo della Sig.ra VUILLERMINAZ Sonia. pag. 1216

#### PROFESSIONI

Decreto 12 febbraio 2004, n. 82.

Accoglimento e reiezione delle domande di iscrizione all'Elenco regionale dei Collaudatori (decimo aggiornamento). pag. 1199

Decreto 4 febbraio 2004, n. 3.

Cancellazione dal ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta della Sig.ra BALLIANA Silvana. L.R. 42/94 e successive modificazioni e integrazioni. pag. 1211

ligne électrique dans la commune de GRESSAN.  
page 1213

#### ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 77 du 11 février 2004,

portant désignation de M. Albert CHATRIAN, chef du Service du patrimoine de la Direction du patrimoine et des contrats et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, de Mme Lucia HUGONIN, directeur du Patrimoine et des contrats de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales, à l'effet de présider les marchés publics lancés en vue de la vente d'immeubles, aux termes de l'annexe A de la loi régionale n° 12/1997 modifiée. page 1195

Acte du dirigeant n° 520 du 5 février 2004,

modifiant partiellement l'acte du dirigeant n° 7229 du 23 décembre 2003 pour ce qui est du nom de Mme Sonia VUILLERMINAZ, à titre de rectification d'une erreur matérielle. page 1216

#### PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 77 du 11 février 2004,

portant désignation de M. Albert CHATRIAN, chef du Service du patrimoine de la Direction du patrimoine et des contrats et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, de Mme Lucia HUGONIN, directeur du Patrimoine et des contrats de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales, à l'effet de présider les marchés publics lancés en vue de la vente d'immeubles, aux termes de l'annexe A de la loi régionale n° 12/1997 modifiée. page 1195

Acte du dirigeant n° 520 du 5 février 2004,

modifiant partiellement l'acte du dirigeant n° 7229 du 23 décembre 2003 pour ce qui est du nom de Mme Sonia VUILLERMINAZ, à titre de rectification d'une erreur matérielle. page 1216

#### PROFESSIONS

Arrêté n° 82 du 12 février 2004,

portant accueil et rejet des demandes d'immatriculation au Répertoire régional des experts agréés (dixième mise à jour). page 1199

Arrêté n° 3 du 4 février 2004,

portant radiation de Mme Silvana BALLIANA du répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994 modifiée et complétée. page 1211

PROTEZIONE CIVILE

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 73.**

**Aggiornamento della composizione della commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strade regionali n. 44 «Valle del Lys» e n. 43 «Staffal».**

pag. 1189

**Decreto 11 febbraio 2004, n. 74.**

**Aggiornamento della composizione della commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strada regionale n. 47 di COGNE.**

pag. 1189

SPORT E TEMPO LIBERO

**Decreto 17 febbraio 2004, n. 93.**

**Espropriazione degli immobili interessati dall'intervento denominato «Sistemazione area ricreativo-sportiva «La Corma di Machaby e dintorni»» nel comune di ARNAD – Comunità Montana dell'Evançon – Decreto di rettifica fissazione di indennità provvisoria e contributo.**

pag. 1207

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).**

pag. 1234

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).**

pag. 1235

TRASPORTI

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 87.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 35 di Grand Pollein 1° e 2° lotto.**

pag. 1200

**Decreto 17 febbraio 2004, n. 89.**

**Istituzione del Comitato permanente di controllo del trasporto merci su strada.**

pag. 1206

**Arrêté n° 107 du 2 décembre 2003,**

**portant nomination du nouveau président de la commission consultative régionale visée à la LR n° 42 du 9 août 1994 (Directives pour l'exercice des fonctions prévues par la loi-cadre en matière de transport public de personnes par des services automobiles non réguliers).**

page 1215

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 16 febbraio 2004, n. 84.**

**Sostituzione di un componente dell'Osservatorio regio-**

PROTECTION CIVILE

**Arrêté n° 73 du 11 février 2004,**

**modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur les routes régionales n° 44 de la vallée du Lys et n° 43 de Staffal.**

page 1189

**Arrêté n° 74 du 11 février 2004,**

**modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 47 de COGNE.**

page 1189

SPORTS ET LOISIRS

**Arrêté n° 93 du 17 février 2004,**

**rectifiant les indemnités provisoires et les subventions afférentes à l'expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de l'aire récréative et sportive « La Corma di Machaby e dintorni », dans la commune d'ARNAD (Communauté de montagne Évançon).**

page 1207

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).**

page 1234

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).**

page 1235

TRANSPORTS

**Arrêté n° 87 du 16 février 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'occupation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 35 de Grand-Pollein (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> tronçons).**

page 1200

**Arrêté n° 89 du 17 février 2004,**

**portant institution du Comité permanent de contrôle du transport routier de marchandises.**

page 1206

**Decreto 2 dicembre 2003, n. 107.**

**Nomina del nuovo presidente della Commissione consultiva regionale di cui alla L.R. 9 agosto 1994, n. 42 (Direttive per l'esercizio delle funzioni previste dalla legge quadro per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non di linea).**

pag. 1215

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 84 du 16 février 2004,**

**portant remplacement d'un membre de l'Observatoire**

**nale del commercio e del turismo, ai sensi dell'art. 11bis della L.R. 12/99, introdotto dall'art. 5 della L.R. 6/01.**

pag. 1199

#### UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Decreto 12 febbraio 2004, n. 80.**

**Nomina del Dr. Antonio ANTICO in qualità di membro effettivo, in sostituzione del Dr. Flavio PEINETTI, e del Dr. Gianluca IOB in qualità di membro supplente, in sostituzione del Dr. Massimo MAIONE, nell'ambito della commissione tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento dell'elenco tipo comprendente i farmaci da utilizzare nei presidi dell'U.S.L. (prontuario terapeutico regionale - P.T.R.).**

pag. 1198

#### URBANISTICA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).**

pag. 1234

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).**

pag. 1235

#### VIABILITÀ

**Direzione Opere Stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.**

pag. 1233

**régional du commerce et du tourisme, aux termes de l'art. 11 bis de la LR n° 12/1999, tel qu'il a été introduit par l'art. 5 de la LR n° 6/2001.**

page 1199

#### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Arrêté n° 80 du 12 février 2004,**

**portant nomination de M. Antonio ANTICO, en qualité de membre effectif, et de M. Gianluca IOB, en qualité de membre suppléant, au sein de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type des produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'USL (Codex Régional - CR), en remplacement, respectivement, de M. Flavio PEINETTI et de M. Massimo MAIONE.**

page 1198

#### URBANISME

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).**

page 1234

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).**

page 1235

#### VOIRIE

**Direction des ouvrages routiers.**

**Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

page 1233